

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

15 FÉVRIER 1980

PROJET DE LOI concernant le financement des investissements universitaires en 1979

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Article 1.

Dans l'article 15bis de la loi du 22 avril 1958 portant création d'un Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat et portant certaines mesures relatives aux installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat, les mots « pour chacune des années 1976, 1977 et 1978 » qui figurent à l'alinéa 3, y inséré par l'article 1^{er} de la loi du 28 juillet 1977, sont remplacés par les mots « pour chacune des années 1976, 1977, 1978 et 1979 ».

Art. 2.

Dans l'article 8bis de la loi du 2 août 1960 relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et de diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique, les mots « pour la période de 1976 à 1978 inclus » qui figurent à l'antépénultième alinéa, y inséré par la loi du 28 juillet 1977, sont remplacés par les mots « pour la période de 1976 à 1979 inclus ».

Art. 3.

Dans l'article 8ter de la même loi, les mots « de 1973 à 1978 inclus » qui figurent à l'alinéa 3, tel qu'il a été modifié par la loi du 28 juillet 1977, sont remplacés par les mots « de 1973 à 1979 inclus ».

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

316 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Rapport.
- N° 3 : Amendements.

Annales du Sénat :

14 février 1980.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

15 FEBRUARI 1980

WETSONTWERP betreffende de financiering van de universitaire investeringen in 1979

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Artikel 1.

In artikel 15bis van de wet van 22 april 1958 tot oprichting van een Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk en houdende sommige maatregelen betreffende de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, worden de woorden « voor elk van de jaren 1976, 1977 en 1978 » vermeld in het derde lid dat werd ingevoegd bij artikel 1 van de wet van 28 juli 1977, vervangen door de woorden « voor elk van de jaren 1976, 1977, 1978 en 1979 ».

Art. 2.

In artikel 8bis van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse inrichtingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek, worden de woorden « voor de periode 1976 tot en met 1978 » vermeld in het derde laatste lid dat werd ingevoegd bij de wet van 28 juli 1977, vervangen door de woorden « voor de periode 1976 tot en met 1979 ».

Art. 3.

In artikel 8ter van dezelfde wet worden de woorden « van 1973 tot en met 1978 » vermeld in het derde lid, zoals het bij de wet van 28 juli 1977 werd gewijzigd, vervangen door de woorden « van 1973 tot en met 1979 ».

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

316 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 : Verslag.
- N° 3 : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

14 februari 1980.

Art. 4.

Dans le pénultième alinéa de l'article 55^{ter} de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat, tel qu'il a été complété notamment par la loi du 28 juillet 1977, les mots « Pour la période 1976, 1977 et 1978 » sont remplacés par les mots « Pour la période 1976, 1977, 1978 et 1979 ».

Bruxelles, le 14 février 1980.

Le Président du Sénat,

Art. 4.

In het voorlaatste lid van artikel 55^{ter} van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het hoger onderwijs in de Rijksuniversiteiten, zoals het werd aangevuld onder meer bij de wet van 28 juli 1977, worden de woorden « voor de periode 1976, 1977 en 1978 » vervangen door de woorden « voor de periode 1976, 1977, 1978 en 1979 ».

Brussel, 14 februari 1980.

De Voorzitter van de Senaat,

R. VANDEKERCKHOVE.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

W. JORISSEN.

A. BOGAERTS.
